1990

Question:

Je parle par exemple de ce qu’on lit dans la presse sur la psychanalyse depuis janvier.

JAM

Ce qui se lit sur la psychanalyse se caractérise par quoi? Par un ravalement constant: on dégrade ses enjeux, on déforme sa méthode, on dévalue ses résultats, et il faut constater que ce ne sont pas tant les journalistes que les psychanalystes eux mêmes qui animent cette méchante cabale, et que les « lacaniens »  n’y prennent pas moins leur part que les «  orthodoxes ».

שאלה: אני מדבר למשל על מה שנכתב בעיתונות אודות הפסיכואנליזה, מאז ינואר.

מילר: מה שנכתב על הפסיכואנליזה מתאפיין במה? בהשפלה מתמדת: מבזים את הנושאים שלה, מעוותים את שיטתה, ממעיטים בערך תוצאותיה, ויש לציין כי אלה לא העיתונאים, אלא הפסיכואנליטיקאים עצמם אשר מחיים את הקנוניה המרושעת הזאת, ה"לאקאניאנים" לא פחות מאשר ה"אורתודוקסים".

Question

Ça vous inquiète?

שאלה: זה מטריד אותך?

JAM

J’y vois un signe des temps. Lorsque le structuralisme était à la mode, vers 1966, le ton n’était pas si veule. Ces jours-ci, on croit se grandir en traînant Lacan dans la boue; on se fait un nom en me poursuivant d’une chicane éperdue. La haine du collègue pousse à décrier la psychanalyse elle même. Que se passe-t-il ? Je vais vous le dire: les psychanalystes, toutes tendances confondues,sont les enfants gâtés de Lacan, ils viven du crédit, de la considération que son travail a valu en France à la psychanalyse, et ce crédit, ils le dilapident gaiement. Bien. Continuez comme ça, mes amis! Mangez votre pain blanc!

 אני רואה בזה מסימני הזמן. כשהסטרוקטורליזם היה באופנה, בסביבות 1966, הטון לא היה פחדני כל כך.  בימינו, אנו חושבים שאנחנו מגדילים את עצמנו על ידי גרירת לאקאן דרך הבוץ;  אנשים עושים לעצמם ש בכך שרודפים אותי בקטנוניות מטורפת.  שנאת הקולגה דוחפת להשמיץ את הפסיכואנליזה עצמה.  מה קורה ?  אני אגיד לך: פסיכואנליטיקאים, מעבר לכל הנטיות, הם הילדים המפונקים של לאקאן, הם חיים על הקרדיט, על ההוקרה שהיתה בצרפת לעבודתו של לאקאן בפסיכואנליזה, ואת האשראי הזה הם מבזבזים בעליצות. טוֹב. המשיכו כך, חברים שלי!  תיהנו כל זמן שאפשר!

Question

Quelle est votre stratégie à vous?

JAM

Elle est très simple. Premièrement, c’est la stratégie de Guillaume d’Orange: « Je maintiendrai « . Je maintiendrai une haute idée de la psychanalyse, qui fut celle de Freud et de Lacan, et selon laquelle la psychanalyse est un moment essentiel de l’aventure de l’esprit,comme on disait dans les années 30. Elle n’a pas épuisé ses virtualités en un siècle d’existence. Faire une psychanalyse reste une voie subjective essentielle à l’âge de la science. La science en tant qu’elle remanie le monde fait tous les jours le lit de l’analyse, et il en sera ainsi tant que le savoir analytique ne vaudra pas rien sur le marché des savoirs, ce qui est encore le cas quand il s’agit de Freud et de Lacan. Mais, deuxièmement, ce savoir il faut l’animer d’un souffle nouveau, le faire avancer, et cela demande des travailleurs décidés, une École, des Écoles, qui soient dignes de ce nom. Troisièmement, je dis aux lacaniens sans École : combien de temps encore allez vous jouer les âmes en peine? Les dandys d’après le déluge? Les mailfateurs de Mardi- Gras?

שאלה: מה האסטרטגיה שלך?

מילר:  זה פשוט מאוד. ראשית, זו האסטרטגיה של ווילם מאורנג': "אני אשמור".  אני אשמור על רעיון גבוה של פסיכואנליזה, הרעיון שהיה של פרויד ולאקאן, ולפיו הפסיכואנליזה היא רגע מהותי בהרפתקאות הרוח, כפי שאמרו בשנות השלושים. היא לא מיצתה את הפוטנציאל שלה במאה שנים של קיום. לעבור פסיכואנליזה נותרת דרך סובייקטיבית מהותית בעידן המדע. המדע, ככל שהוא משכתב מחדש את העולם, מציע את המיטה של ​​האנליזה כל יום, וזה יהיה כך כל עוד הידע האנליטי לא שווה כלום בשוק הידע, וזה עדיין נכון כשמדובר בפרויד ובלאקאן.  אבל, שנית, יש להזרים בידע זה דם חדש, לגרום לו להתקדם, וזה דורש עובדים נחושים, אסכולה, אסכולות הראויות לשמן.  שלישית, אני אומר ללאקניאנים שאין להם אסכולה: כמה זמן עוד תשחקו את הנשמות האבודות?  את הדנדים אחרי המבול?  את העבריינים של מרדי גרא?